

**Bilan au 31 décembre 2009**

en CHF 1000

Actifs	2008	2009
Liquidités	759 456	1 303 637
Créances résultant de papiers monétaires	1 101 740	1 318 009
Créances sur les banques	493 053	326 656
Créances sur la clientèle	1 852 832	1 634 935
dont de rang postérieur	2008: néant 2009: néant	
Créances hypothécaires	14 168 075	14 930 191
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	6 758	10 064
dont titres de rang postérieur	2008: néant 2009: néant	
Immobilisations financières	2 990 623	3 541 329
dont titres de rang postérieur	2008: néant 2009: néant	
Participations	46 637	40 191
Immobilisations corporelles	205 150	203 431
Comptes de régularisation	68 324	62 191
Autres actifs	1 037 382	664 884
Total actifs	22 730 029	24 035 517
Total des créances sur les sociétés consolidées de la BEKB BCBE	58 616	45 243
Total des créances sur le canton de Berne	415 083	333 626



Passifs	2008	2009
Engagements envers les banques	124 778	63 919
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	12 771 075	14 324 629
Autres engagements envers la clientèle	4 054 329	4 197 378
Obligations de caisse	960 928	754 104
Prêts des centrales d'émission de lettres de gages et emprunts	1 898 750	1 628 000
Comptes de régularisation	144 177	159 868
Autres passifs	314 026	323 661
Correctifs de valeurs et provisions	745 684	742 549
Réserves pour risques bancaires généraux	560 349	610 604
Capital-actions	186 400	186 400
Réserves légales générales	232 385	235 585
Autres réserves	689 228	761 306
Propres actions	(68 190)	(72 340)
Bénéfice reporté	3 377	1 902
Bénéfice de l'exercice	112 733	117 953
Total des passifs	22 730 029	24 035 517
Total des engagements envers les sociétés consolidées de la BEKB BCBE	11 293	65 931
Total des engagements envers le canton de Berne	13 587	5
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels	134 263	107 031
Engagements irrévocables	333 536	246 119
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	84 904	84 904
Instruments financiers dérivés		
- instruments de couverture de la banque		
valeurs de remplacement positives	72 235	61 097
valeurs de remplacement négatives	7 675	14 236
montant des sous-jacents	3 471 550	4 421 245
- activités de négoce		
valeurs de remplacement positives	23 757	6 956
valeurs de remplacement négatives	22 938	6 740
montant des sous-jacents	910 396	425 833
Opérations fiduciaires	57 446	12 223

**Compte de résultat 2009**

in CHF 1000

	2008	2009
Résultat des opérations d'intérêts		
Produit des intérêts et des escomptes	585 246	511 522
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	117	93
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	59 279	79 527
Charges d'intérêts	(329 982)	(242 651)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	314 661	348 492
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	3 148	4 662
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	89 239	78 520
Produit des commissions sur les autres prestations de service	12 634	12 885
Charges de commissions	(11 313)	(10 672)
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	93 708	85 395
Résultat des opérations de négoce	37 789	25 425
Autres résultats ordinaires		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	6 852	4 142
Produit des participations	5 421	7 890
Résultat des immeubles	4 671	4 383
Autres produits ordinaires	24 794	28 351
Autres charges ordinaires	(16 559)	(6 326)
Sous-total autres résultats ordinaires	25 179	38 440
Produit d'exploitation net avant aliénéation d'immobilisations financières	464 485	493 610
Produit d'exploitation net	471 337	497 751
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	(140 769)	(146 809)
Autres charges d'exploitation	(93 828)	(95 458)
Sous-total charges d'exploitation	(234 597)	(242 266)
Bénéfice brut avant résultat des aliénations d'immobilisations financières	229 887	251 343
Bénéfice brut	236 739	255 485
Amortissements sur l'actif immobilisé	(15 966)	(19 425)
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(35 334)	(35 103)
Résultat intermédiaire	185 439	200 957
Produits extraordinaires	47 269	48 032
Charges extraordinaires	(92 374)	(93 585)
Bénéfice de l'exercice avant impôts	140 333	155 403
Impôts	(27 600)	(37 450)
Bénéfice de l'exercice	112 733	117 953

**Bilan consolidé au 31 décembre 2009**

en CHF 1000

Actifs	2008	2009
Liquidités	759 864	1 304 614
Créances résultant de papiers monétaires	1 101 740	1 318 009
Créances sur les banques	494 401	329 600
Créances sur la clientèle	1 834 413	1 624 754
Créances hypothécaires	14 148 757	14 911 635
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	6 758	10 064
Immobilisations financières	2 990 623	3 541 329
Participations non consolidées	33 837	34 433
Immobilisations corporelles	302 508	283 106
Valeurs immatérielles	46 549	22 284
Comptes de régularisation	91 113	65 521
Autres actifs	1 100 797	696 155
Total des actifs	22 911 358	24 141 504
Total des créances de rang postérieur	1 600	2 569
Total des créances sur participations non consolidées et participations qualifiées	443 950	550 646
Total des créances sur participants qualifiés (canton de Berne)	415 083	333 626



Passifs	2008	2009
Engagements envers les banques	153 342	87 728
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	12 770 765	14 324 318
Autres engagements envers la clientèle	4 059 408	4 138 895
Obligations de caisse	960 928	754 104
Prêts des centrales d'émission de lettres de gages et emprunts	1 898 750	1 628 000
Comptes de régularisation	160 783	174 125
Autres passifs	327 029	329 788
Correctifs de valeurs et provisions	806 156	803 070
Réserves pour risques bancaires généraux	560 349	620 604
Capital-actions	186 400	186 400
Propres actions	(68 190)	(72 340)
Réserves de capital	3 611	5 690
Réserves de bénéfices	953 319	1 025 404
Parts minoritaires au capital propre	24 407	16 420
Bénéfice consolidé	114 300	119 297
<i>dont parts minoritaires au bénéfice</i>	<i>1 206</i>	<i>347</i>
Total des passifs	22 911 358	24 141 504
Total des engagements de rang postérieur		
Total des engagements envers les participations non consolidées	6 761	8 983
Total des engagements envers des participants qualifiés (canton de Berne)	13 587	5
Opérations hors bilan		
Engagements conditionnels	135 367	108 111
Engagements irrévocables	333 536	246 119
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	54 904	74 904
Instruments financiers dérivés		
- instruments de couverture de la banque		
valeurs de remplacement positives	72 235	61 097
valeurs de remplacement négatives	7 675	14 236
montant des sous-jacents	3 471 550	4 421 245
- activités de négoce		
valeurs de remplacement positives	23 757	6 956
valeurs de remplacement négatives	22 938	6 740
montant des sous-jacents	910 396	425 833
Opérations fiduciaires	57 446	12 223

**Compte de résultat consolidé 2009**

en CHF 1000

	2008	2009
Résultat des opérations d'intérêts		
Produit des intérêts et des escomptes	583 855	510 544
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	117	93
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	59 279	79 527
Charges d'intérêts	(331 517)	(244 070)
Sous-total résultant des opérations d'intérêts	311 734	346 094
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service		
Produit des commissions sur les opérations de crédit	3 148	5 322
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	89 239	78 520
Produit des commissions sur les autres prestations de service	12 634	12 885
Charges de commissions	(11 313)	(10 674)
Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service	93 708	86 053
Résultat des opérations de négoce	37 789	25 425
Autres résultats ordinaires		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	6 852	4 142
Produit des participations	4 516	6 987
<i>dont de participations saisies selon la méthode de mise en équivalence</i>		2
<i>dont d'autres participations non consolidées</i>	4 516	6 985
Résultat des immeubles	3 222	4 548
Autres produits ordinaires	229 691	219 581
Autres charges ordinaires	(81 815)	(61 988)
Sous-total autres résultats ordinaires	162 467	173 271
Produit d'exploitation net avant aliénation d'immobilisations financières	598 846	626 701
Produit d'exploitation net	605 698	630 843
Charges d'exploitation		
Charges de personnel	(227 944)	(236 743)
Autres charges d'exploitation	(75 847)	(90 926)
Sous-total charges d'exploitation	(303 791)	(327 669)
Bénéfice brut avant résultat des aliénations d'immobilisations financières	295 054	299 032
Bénéfice brut	301 906	303 174
Amortissements sur l'actif immobilisé	(67 430)	(70 972)
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	(46 650)	(41 940)
Résultat intermédiaire	187 826	190 262
Produits extraordinaires	47 269	71 053
Charges extraordinaires	(92 374)	(103 585)
Bénéfice consolidé de l'exercice avant impôts	142 721	157 730
Impôts	(28 421)	(38 433)
Bénéfice consolidé	114 300	119 297
<i>dont parts minoritaires au bénéfice</i>	<i>1 206</i>	<i>347</i>